

INTERFACE MATTERS: A MIXED-METHODS STUDY ON DIGITAL AND TRADITIONAL READING MODALITIES IN ESL UNIVERSITY CONTEXTS

Khushbokova Sevinch

Uzbekistan State World Languages University

Email: your.email@example.com

ABSTRACT

This study compares digital and traditional reading formats in an ESL university setting, focusing on reading comprehension and strategy use. Thirty upper-intermediate learners were split into two groups to read texts using either e-books or printed materials. Comprehension outcomes were similar across both groups. However, the print group used more support strategies, like highlighting and note-taking, while the e-book group favored bilingual dictionary tools but underused features like annotations. Many e-book users, initially unfamiliar with digital reading, developed a preference for it after guided use. The study concludes that format does not affect comprehension significantly, but the reading interface shapes strategy behavior. Teachers should provide training to help students use e-book features effectively.

ANNOTATSIYA (UZBEK)

Ushbu tadqiqot ESL universitet talabalari uchun raqamli va an'anaviy o'qish formatlarini taqqoslab, tushunish va strategiya foydalanishiga e'tibor qaratadi. 30 ta upper-intermediate talabalar ikkita guruhga bo'linib, matnlarni e-kitoblar yoki qog'ozda o'qishdi. Tushunish natijalari deyarli teng bo'ldi, ammo qog'ozli guruh ko'proq yoritish va eslatma olish kabi strategiyalardan foydalandi. E-kitob foydalanuvchilari esa ikki tilli lug'atlardan ko'proq foydalandilar, biroq boshqa funksiyalarni kam qo'lladilar. Ko'pchilik e-kitobni ilk bor ishlatgan bo'lsa-da, qo'llanma olgach, uni afzal ko'rishdi. Tadqiqot shuni ko'rsatadiki, format tushunishga katta ta'sir qilmaydi, ammo interfeys strategiyalarga ta'sir qiladi. O'qituvchilar talabalarga raqamli vositalardan samarali foydalanishni o'rgatishlari kerak.

АННОТАЦИЯ (RUSSIAN)

В исследовании сравниваются цифровой и традиционный форматы чтения в контексте обучения ESL в университете, с акцентом на понимание прочитанного и использование стратегий. 30 студентов среднего уровня были разделены на группы для чтения текстов на электронных книгах и на бумаге.

Результаты по пониманию оказались схожими. Однако студенты, читающие с бумаги, использовали больше стратегий поддержки (например, выделение текста, записи), тогда как группа с е-книгами чаще использовала двуязычные словарные инструменты, но реже аннотации. Многие, впервые использовавшие е-книги, позже начали их предпочитать. Вывод: формат не влияет существенно на понимание, но влияет на поведение при чтении. Необходимо обучать студентов эффективному использованию функций электронных книг.

